



# JPS 316

## Intercultural Perspectives: Japanese and English

S2 Day 2017

*Dept of International Studies*

### Contents

<u>General Information</u>	2
<u>Learning Outcomes</u>	2
<u>General Assessment Information</u>	3
<u>Assessment Tasks</u>	3
<u>Delivery and Resources</u>	6
<u>Policies and Procedures</u>	7
<u>Graduate Capabilities</u>	8
<u>Changes since First Published</u>	13

#### Disclaimer

Macquarie University has taken all reasonable measures to ensure the information in this publication is accurate and up-to-date. However, the information may change or become out-dated as a result of change in University policies, procedures or rules. The University reserves the right to make changes to any information in this publication without notice. Users of this publication are advised to check the website version of this publication [or the relevant faculty or department] before acting on any information in this publication.

## General Information

Unit convenor and teaching staff

Unit Convenor / Lecturer

Masaki Shibata

[masaki.shibata@mq.edu.au](mailto:masaki.shibata@mq.edu.au)

Contact via Email

Mio Bryce

[mio.bryce@mq.edu.au](mailto:mio.bryce@mq.edu.au)

Contact via Email

Credit points

3

Prerequisites

JPS301

Corequisites

Co-badged status

Unit description

This unit is offered specifically for Japanese language learners with a high level of Japanese language proficiency, students with Japanese language background and Japanese native speakers. It examines the complexity and sensitivity of the cross-cultural and linguistic issues of bilingualism, through detailed comparisons of Japanese and English materials in diverse genres. It aims at further developing students' intercultural competence that would assist them in their future career as well as Japanese/English bilingual capacity, consolidating the foundations for professional translation and interpreting.

## Important Academic Dates

Information about important academic dates including deadlines for withdrawing from units are available at <https://www.mq.edu.au/study/calendar-of-dates>

## Learning Outcomes

On successful completion of this unit, you will be able to:

Acquire key concepts of theories in communication.

Apply the key concepts to create culturally appropriate and effective texts in real life genre (eg. advertisement)

Develop intercultural competence

Be able to assess differences in stylistics, logic formation and vocabulary according across various genre

Plan and evaluate effective communication strategies.

## General Assessment Information

### Attendance

Regular attendance is a crucial part of this unit. If the student needs to be absent on the day a lecture, a test or a presentation is conducted, s/he will need to contact the lecturer in advance. Failure to notify the lecturer of absence will result in reduction in the unit participation mark.

### Late Submissions, Extensions and Supplementary Tests

Assessment tasks are compulsory and must be submitted on time. As a general rule, extensions will not be granted without a valid and documented reason (e.g. medical certificate). Late submissions will be penalised by 5% for each day (including weekends) the assessment task is late. A request for a supplementary test will be considered only in the case of serious illness or disruption. No assessment tasks will be accepted after assessment tasks have been corrected and feedback has been provided. Assessment tasks handed in early will not be marked and returned before the due date. If you anticipate unavoidable difficulty in completing an assessment task (in class and/or online), contact the convener or your tutor as soon as possible.

### Disruption to Studies

If a student is prevented by serious and unavoidable disruption from completing unit requirements in accordance with their ability, they may apply for support under the Disruption to Studies Policy. To access this support, students must notify the university via [ask.mq.edu.au](https://ask.mq.edu.au). Students should refer to the Disruption to Studies Policy for further information (see the link provided in the 'Policies and procedures' section of this unit guide).

## Assessment Tasks

Name	Weighting	Hurdle	Due
<u>Participation</u>	15%	No	weekly
<u>Weekly Quizzes</u>	35%	No	Weekly
<u>Presentation</u>	20%	No	Week 8
<u>Research Paper</u>	30%	No	10 Nov

## Participation

Due: **weekly**

Weighting: **15%**

Unit participation are divided as follows

In-class students:

5% (Review activity: the review activity (discussion) is conducted in the beginning of the class, and the students are required to enthusiastically engage with the activity.)

5% (Attendance and general participation: The students are expected to attend the class in time, and contribute to in-class discussion/activities)

5% (Weekly Online discussion: The students are expected to weekly write their opinion on the topic provided, and respond to at least one classmate's opinion on the online forum. Due is 9am on the following Tuesday)

External students:

10% (Weekly online reflection: The students are expected to weekly write a reflection on the online forum based on the Eco video of the class. )

5% (Weekly Online discussion: The students are expected to weekly write their opinion on the topic provided, and respond to at least one classmate's opinion on the online forum. Due is 9am on the following Tuesday)

The instruction will be provided in iLearn.

On successful completion you will be able to:

- Acquire key concepts of theories in communication.
- Apply the key concepts to create culturally appropriate and effective texts in real life genre (eg. advertisement
- Develop intercultural competence
- Be able to assess differences in stylistics, logic formation and vocabulary according across various genre
- Plan and evaluate effective communication strategies.

## Weekly Quizzes

Due: **Weekly**

Weighting: **35%**

The quizzes are conducted for the students to review the key concepts of weekly lecture. The main focus will be on theoretical models of intercultural communication. (The submission due is 11:59 pm on the following Sunday)

The instruction will be provided in iLearn.

On successful completion you will be able to:

- Acquire key concepts of theories in communication.
- Develop intercultural competence
- Be able to assess differences in stylistics, logic formation and vocabulary according across various genre

## Presentation

Due: **Week 8**

Weighting: **20%**

The students are required to give a presentation about their findings of linguistic/ contextual differences between Japanese and English, using the theoretical framework that has been introduced from week 1 till week 7.

For the external students, you are required to give a presentation via Voice Thread, as instructed.

The instruction and marking criteria will be provided in iLearn.

On successful completion you will be able to:

- Acquire key concepts of theories in communication.
- Apply the key concepts to create culturally appropriate and effective texts in real life genre (eg. advertisement
- Develop intercultural competence
- Be able to assess differences in stylistics, logic formation and vocabulary according across various genre
- Plan and evaluate effective communication strategies.

## Research Paper

Due: **10 Nov**

Weighting: **30%**

The students are required to write a short research paper (app. 2000 words) including the following objectives

1. The purpose of your study (Why you are interested in that field/context)
2. What theory your research is conducted based on (Minimum two citations)
3. The description of the data
4. Analysis/Result/Findings
5. Conclusion/Discussion

The instruction and marking criteria will be provided in iLearn.

On successful completion you will be able to:

- Acquire key concepts of theories in communication.
- Apply the key concepts to create culturally appropriate and effective texts in real life genre (eg. advertisement)
- Develop intercultural competence
- Be able to assess differences in stylistics, logic formation and vocabulary according across various genre
- Plan and evaluate effective communication strategies.

## **Delivery and Resources**

### **REQUIRED AND RECOMMENDED TEXTS AND/OR MATERIALS**

All materials are provided via iLearn

#### **Online Unit**

**Login** is via: <https://ilearn.mq.edu.au/>

**Is my unit in iLearn?:** <http://help.ilearn.mq.edu.au/unitsonline/> to check when your online unit will become available.

#### **Technology**

Students are required to have regular access to a computer and the internet. Mobile devices alone are not sufficient.

For students attending classes on campus we strongly encourage that you bring along your own laptop computer, ready to work with activities in your online unit. The preferred operating system is Windows 10.

Students are required to access the online unit in iLearn by the end of Week 1 and follow any relevant instructions and links for downloads that may be required. If applicable, students are required to download the relevant language package prior to Week 2.

Please contact your course convenor **before** the end of **Week 1** if you do not have a suitable laptop (or tablet) for in-class use.

- **For central technical support go to:** [http://www.mq.edu.au/about\\_us/offices\\_and\\_units/information\\_technology/help/](http://www.mq.edu.au/about_us/offices_and_units/information_technology/help/)
- **For student quick guides on the use of iLearn go to:** [http://mq.edu.au/iLearn/student\\_info/guides.htm](http://mq.edu.au/iLearn/student_info/guides.htm)

## Policies and Procedures

Macquarie University policies and procedures are accessible from [Policy Central](#). Students should be aware of the following policies in particular with regard to Learning and Teaching:

Academic Honesty Policy [http://mq.edu.au/policy/docs/academic\\_honesty/policy.html](http://mq.edu.au/policy/docs/academic_honesty/policy.html)

Assessment Policy [http://mq.edu.au/policy/docs/assessment/policy\\_2016.html](http://mq.edu.au/policy/docs/assessment/policy_2016.html)

Grade Appeal Policy <http://mq.edu.au/policy/docs/gradeappeal/policy.html>

Complaint Management Procedure for Students and Members of the Public [http://www.mq.edu.au/policy/docs/complaint\\_management/procedure.html](http://www.mq.edu.au/policy/docs/complaint_management/procedure.html)

Disruption to Studies Policy (in effect until Dec 4th, 2017): [http://www.mq.edu.au/policy/docs/disruption\\_studies/policy.html](http://www.mq.edu.au/policy/docs/disruption_studies/policy.html)

Special Consideration Policy (in effect from Dec 4th, 2017): <https://staff.mq.edu.au/work/strategy-planning-and-governance/university-policies-and-procedures/policies/special-consideration>

In addition, a number of other policies can be found in the [Learning and Teaching Category](#) of Policy Central.

## Student Code of Conduct

Macquarie University students have a responsibility to be familiar with the Student Code of Conduct: [https://students.mq.edu.au/support/student\\_conduct/](https://students.mq.edu.au/support/student_conduct/)

## Results

Results shown in *iLearn*, or released directly by your Unit Convenor, are not confirmed as they are subject to final approval by the University. Once approved, final results will be sent to your student email address and will be made available in [eStudent](#). For more information visit [ask.mq.edu.au](http://ask.mq.edu.au).

## Student Support

Macquarie University provides a range of support services for students. For details, visit <http://students.mq.edu.au/support/>

## Learning Skills

Learning Skills ([mq.edu.au/learningskills](http://mq.edu.au/learningskills)) provides academic writing resources and study

strategies to improve your marks and take control of your study.

- [Workshops](#)
- [StudyWise](#)
- [Academic Integrity Module for Students](#)
- [Ask a Learning Adviser](#)

## Student Services and Support

Students with a disability are encouraged to contact the [Disability Service](#) who can provide appropriate help with any issues that arise during their studies.

## Student Enquiries

For all student enquiries, visit Student Connect at [ask.mq.edu.au](http://ask.mq.edu.au)

## IT Help

For help with University computer systems and technology, visit [http://www.mq.edu.au/about\\_us/offices\\_and\\_units/information\\_technology/help/](http://www.mq.edu.au/about_us/offices_and_units/information_technology/help/).

When using the University's IT, you must adhere to the [Acceptable Use of IT Resources Policy](#). The policy applies to all who connect to the MQ network including students.

## Graduate Capabilities

### Creative and Innovative

Our graduates will also be capable of creative thinking and of creating knowledge. They will be imaginative and open to experience and capable of innovation at work and in the community. We want them to be engaged in applying their critical, creative thinking.

This graduate capability is supported by:

### Learning outcomes

- Acquire key concepts of theories in communication.
- Apply the key concepts to create culturally appropriate and effective texts in real life genre (eg. advertisement)
- Develop intercultural competence
- Be able to assess differences in stylistics, logic formation and vocabulary according across various genre
- Plan and evaluate effective communication strategies.

### Assessment tasks

- Participation
- Presentation



- Research Paper

## Capable of Professional and Personal Judgement and Initiative

We want our graduates to have emotional intelligence and sound interpersonal skills and to demonstrate discernment and common sense in their professional and personal judgement. They will exercise initiative as needed. They will be capable of risk assessment, and be able to handle ambiguity and complexity, enabling them to be adaptable in diverse and changing environments.

This graduate capability is supported by:

### Learning outcomes

- Acquire key concepts of theories in communication.
- Apply the key concepts to create culturally appropriate and effective texts in real life genre (eg. advertisement)
- Develop intercultural competence
- Be able to assess differences in stylistics, logic formation and vocabulary according across various genre
- Plan and evaluate effective communication strategies.

### Assessment tasks

- Participation
- Weekly Quizzes
- Presentation
- Research Paper

## Commitment to Continuous Learning

Our graduates will have enquiring minds and a literate curiosity which will lead them to pursue knowledge for its own sake. They will continue to pursue learning in their careers and as they participate in the world. They will be capable of reflecting on their experiences and relationships with others and the environment, learning from them, and growing - personally, professionally and socially.

This graduate capability is supported by:

### Learning outcomes

- Acquire key concepts of theories in communication.
- Apply the key concepts to create culturally appropriate and effective texts in real life genre (eg. advertisement)
- Develop intercultural competence
- Be able to assess differences in stylistics, logic formation and vocabulary according

across various genre

- Plan and evaluate effective communication strategies.

## **Assessment tasks**

- Participation
- Weekly Quizzes
- Presentation
- Research Paper

## **Discipline Specific Knowledge and Skills**

Our graduates will take with them the intellectual development, depth and breadth of knowledge, scholarly understanding, and specific subject content in their chosen fields to make them competent and confident in their subject or profession. They will be able to demonstrate, where relevant, professional technical competence and meet professional standards. They will be able to articulate the structure of knowledge of their discipline, be able to adapt discipline-specific knowledge to novel situations, and be able to contribute from their discipline to inter-disciplinary solutions to problems.

This graduate capability is supported by:

## **Learning outcomes**

- Acquire key concepts of theories in communication.
- Apply the key concepts to create culturally appropriate and effective texts in real life genre (eg. advertisement)
- Develop intercultural competence
- Be able to assess differences in stylistics, logic formation and vocabulary according across various genre
- Plan and evaluate effective communication strategies.

## **Assessment tasks**

- Participation
- Weekly Quizzes
- Presentation
- Research Paper

## **Critical, Analytical and Integrative Thinking**

We want our graduates to be capable of reasoning, questioning and analysing, and to integrate and synthesise learning and knowledge from a range of sources and environments; to be able to critique constraints, assumptions and limitations; to be able to think independently and systemically in relation to scholarly activity, in the workplace, and in the world. We want them to have a level of scientific and information technology literacy.

This graduate capability is supported by:

## **Learning outcomes**

- Acquire key concepts of theories in communication.
- Apply the key concepts to create culturally appropriate and effective texts in real life genre (eg. advertisement)
- Develop intercultural competence
- Be able to assess differences in stylistics, logic formation and vocabulary according across various genre
- Plan and evaluate effective communication strategies.

## **Assessment tasks**

- Participation
- Weekly Quizzes
- Presentation
- Research Paper

## **Problem Solving and Research Capability**

Our graduates should be capable of researching; of analysing, and interpreting and assessing data and information in various forms; of drawing connections across fields of knowledge; and they should be able to relate their knowledge to complex situations at work or in the world, in order to diagnose and solve problems. We want them to have the confidence to take the initiative in doing so, within an awareness of their own limitations.

This graduate capability is supported by:

## **Learning outcomes**

- Acquire key concepts of theories in communication.
- Apply the key concepts to create culturally appropriate and effective texts in real life genre (eg. advertisement)
- Develop intercultural competence
- Be able to assess differences in stylistics, logic formation and vocabulary according across various genre
- Plan and evaluate effective communication strategies.

## **Assessment tasks**

- Participation
- Weekly Quizzes
- Presentation
- Research Paper

## Effective Communication

We want to develop in our students the ability to communicate and convey their views in forms effective with different audiences. We want our graduates to take with them the capability to read, listen, question, gather and evaluate information resources in a variety of formats, assess, write clearly, speak effectively, and to use visual communication and communication technologies as appropriate.

This graduate capability is supported by:

### Learning outcomes

- Acquire key concepts of theories in communication.
- Apply the key concepts to create culturally appropriate and effective texts in real life genre (eg. advertisement)
- Develop intercultural competence
- Be able to assess differences in stylistics, logic formation and vocabulary according across various genre
- Plan and evaluate effective communication strategies.

### Assessment tasks

- Participation
- Weekly Quizzes
- Presentation
- Research Paper

## Engaged and Ethical Local and Global citizens

As local citizens our graduates will be aware of indigenous perspectives and of the nation's historical context. They will be engaged with the challenges of contemporary society and with knowledge and ideas. We want our graduates to have respect for diversity, to be open-minded, sensitive to others and inclusive, and to be open to other cultures and perspectives: they should have a level of cultural literacy. Our graduates should be aware of disadvantage and social justice, and be willing to participate to help create a wiser and better society.

This graduate capability is supported by:

### Learning outcomes

- Acquire key concepts of theories in communication.
- Apply the key concepts to create culturally appropriate and effective texts in real life genre (eg. advertisement)
- Develop intercultural competence
- Be able to assess differences in stylistics, logic formation and vocabulary according

across various genre

- Plan and evaluate effective communication strategies.

## **Assessment tasks**

- Participation
- Weekly Quizzes
- Research Paper

## **Socially and Environmentally Active and Responsible**

We want our graduates to be aware of and have respect for self and others; to be able to work with others as a leader and a team player; to have a sense of connectedness with others and country; and to have a sense of mutual obligation. Our graduates should be informed and active participants in moving society towards sustainability.

This graduate capability is supported by:

## **Learning outcomes**

- Acquire key concepts of theories in communication.
- Develop intercultural competence
- Be able to assess differences in stylistics, logic formation and vocabulary according across various genre
- Plan and evaluate effective communication strategies.

## **Assessment tasks**

- Participation
- Weekly Quizzes
- Presentation
- Research Paper

## **Changes since First Published**

Date	Description
28/07/2017	The previous weekly schedule was included in the new unit guide.